



Pour diffusion immédiate : 29/09/2022

GOVERNEURE KATHY HOCHUL

**LA GOUVERNEURE HOCHUL ANNONCE LE DÉPLOIEMENT PAR L'ÉTAT DE NEW YORK DE RESSOURCES SUPPLÉMENTAIRES POUR PORTO RICO À LA SUITE DE L'OURAGAN FIONA**

*À la demande de Porto Rico, l'État de New York enverra du personnel de secours et des ressources, y compris des dons de nourriture et d'eau*

*L'équipe du centre des opérations d'urgence de l'État aidera les gouvernements locaux à coordonner les activités multi-agences de secours et de reconstruction sur l'île*

*Les déploiements font suite à l'arrivée à Porto Rico d'une [délégation de l'État de New York](#) chargée d'aider et d'évaluer les efforts de secours*

La gouverneure Kathy Hochul a annoncé aujourd'hui que l'État de New York allait déployer des ressources supplémentaires à Porto Rico, notamment une équipe multi-agences de personnel d'intervention d'urgence et des dons de nourriture et d'eau, alors que le territoire américain tente de se remettre des dégâts causés par l'ouragan Fiona. À la demande de Porto Rico, l'État de New York enverra une équipe de soutien du centre des opérations d'urgence afin d'aider à gérer les incidents liés à l'ouragan et aux opérations de reconstruction impliquant plusieurs agences de l'État. L'équipe de soutien du centre des opérations d'urgence contribuera à la gestion, à la direction, au contrôle et à la coordination des actions d'intervention et de reconstruction entre tous les niveaux de gouvernement impliqués dans l'intervention. En début de semaine, la gouverneure Hochul a annoncé que des membres de son administration étaient partis pour Porto Rico avec une [délégation de l'État de New York](#) afin d'aider et d'évaluer les efforts de secours liés à l'ouragan Fiona.

**La gouverneure Hochul a déclaré :** « Les New-Yorkais sont toujours prêts à aider les autres en cas de besoin, et nous sommes fiers de soutenir la demande de Porto Rico qui souhaite disposer d'une équipe d'opérations d'urgence pour appuyer les efforts de gestion des incidents sur le terrain. » « Nous nous tenons aux côtés de toutes les personnes touchées par l'ouragan Fiona, et nous continuerons à fournir au gouverneur Pierluisi et au peuple de Porto Rico toute l'aide nécessaire pour qu'ils puissent se reconstruire correctement ».

Les 16 membres de l'équipe proviennent des agences suivantes : Département de la préservation de l'environnement (5) ; Département des transports (3) ; Bureau de la gestion des urgences de la Division de la sécurité intérieure et des services d'urgence (2) ; Bureau de la prévention et du contrôle des incendies de la Division de la sécurité intérieure et des services d'urgence (4) ; Bureau pour les personnes souffrant de troubles du développement (1) ; Département de l'agriculture et des marchés (1).

Pour les personnes touchées par la tempête à Porto Rico, Feeding New York State a fait don de plus de 16 000 kg (37 000 pounds) de produits frais variés, dont des choux, des courges, des oignons, des carottes et des pommes de terre. Les dons comprennent tous les frais de production, d'emballage et d'expédition. Au total, ce sont 1 680 boîtes de 10 kg (23 pounds) de nourriture qui ont été distribuées. Liberty Coca-Cola Beverages a fait don de près de 1 900 litres (4 400 pounds) d'eau. Tous les dons sont destinés à la Banco de Alimentos de Porto Rico (Banque alimentaire de Puerto Rico) pour être distribués partout à Puerto Rico.

**Le Secrétaire d'État, Robert J. Rodriguez, a déclaré :** « Le fait de constater les dégâts de visu souligne le besoin crucial de ressources à Porto Rico après le passage de l'ouragan Fiona. Alors que les cargaisons de nourriture et d'autres ressources continuent d'arriver de l'État de New York, il est clair que la gouverneure Hochul connaît le vrai sens de l'entraide entre voisins ».

**Jackie Bray, Commissaire de la Division de la sécurité intérieure et des services d'urgence, a déclaré :** « La gouverneure Hochul s'est engagée à garantir que nos partenaires à Porto Rico disposent de tout ce dont ils ont besoin pour faire face et se remettre de cette tempête. Nous sommes fiers de pouvoir envoyer du personnel pour soutenir les efforts de nos homologues à Porto Rico, et nous continuerons à soutenir leurs efforts aussi longtemps que nécessaire ».

**Basil Seggos, Commissaire du Département de la préservation de l'environnement, a déclaré :** « New York s'engage une fois de plus à aider les citoyens de Porto Rico à se reconstruire après le passage d'un autre ouragan dévastateur. Je félicite la gouverneure Hochul et tous nos partenaires pour avoir envoyé un message fort : lorsque Puerto Rico est dans le besoin, New York répondra toujours présent, et restera solidaire avec le peuple de Porto Rico afin de l'aider à se relever et à reconstruire son île ».

**La Commissaire du Département des transports, Marie Therese Dominguez, a déclaré :** « La gouverneure Hochul, par ses paroles et ses actions, démontre l'engagement de New York à aider nos amis et voisins de Porto Rico à se remettre des conséquences dévastatrices de l'ouragan Fiona. Le Département des transports de l'État enverra une équipe bien qualifiée à Porto Rico, une équipe qui est prête à collaborer avec tous les niveaux du gouvernement pour contribuer aux efforts de reconstruction et accomplir le travail ».

**Richard A. Ball, Commissaire du Département de l'agriculture et des marchés, a déclaré :** « New York apprécie depuis longtemps sa collaboration et son amitié avec Porto Rico, alors que nous nous efforçons de développer notre partenariat commercial. Grâce au leadership de la gouverneure Hochul, nous sommes fiers de nous engager et de leur prêter main forte en cette période difficile en faisant don de plus de 16 700 kilos (37 000 pounds) de produits frais et en envoyant certains des meilleurs membres de notre équipe pour aider les familles et les industries clés, notamment l'industrie agricole, à se rétablir et à se reconstruire. ».

**Le Commissaire du Bureau pour les personnes souffrant de troubles du développement , Kerri Neifeld a déclaré :** « l'OPWDD (Office for People With Developmental Disabilities, OPWDD) est prêt à répondre à l'appel de la gouverneure Hochul pour aider cette île dévastée par la tempête à se reconstruire. En tant qu'agence, nous continuerons à soutenir cet effort aussi longtemps que notre présence sera nécessaire ».

**Paul Mulligan, co-proprétaire et co-PDG de Liberty Coca-Cola Beverages, a déclaré :** « Chez Liberty Coca-Cola Beverages, nous accordons une grande importance au soutien de nos communautés, en particulier en cas de besoin, et nous nous engageons à apporter notre contribution lorsque ces communautés ont besoin de nous. Porto Rico est un membre important de notre famille Liberty et Coca-Cola, et nous continuerons à faire ce que nous pouvons pour aider la communauté à se reconstruire. Nous saluons les efforts de la gouverneure Hochul visant à fournir des ressources pour le secours et l'assistance aux personnes touchées par l'ouragan Fiona, et nous sommes fiers d'apporter notre aide ».

**Rob Walpole, vice-président de Delta Air Lines chargé du cargo, a déclaré :**  
« L'une des valeurs fondamentales les plus importantes de Delta est son engagement en faveur de la santé et du bien-être de nos communautés, et nous comprenons le rôle essentiel que nos services peuvent jouer en cas de catastrophe. Nous félicitons la gouverneure Hochul et l'État de New York d'avoir donné la priorité à l'aide à Porto Rico, et nous nous tenons aux côtés de tous ceux qui tentent de se reconstruire à la suite de l'ouragan Fiona ».

Le week-end dernier, la gouverneure Hochul a annoncé qu'un contingent de [50 agents de police de l'État de New York](#) avait été déployé à Porto Rico pour participer aux opérations de secours après le passage de l'ouragan Fiona.

La semaine dernière, la gouverneure a également annoncé [de nouvelles actions](#) pour inciter le secteur des services financiers de New York à soutenir les habitants de Porto Rico après le passage de l'ouragan Fiona. Le Département des services financiers a publié des directives appelant les banques à charte de l'État de New York à prendre toutes les mesures raisonnables pour aider les consommateurs et les entreprises touchés par l'ouragan, y compris en renonçant aux frais de guichet automatique et aux frais de retard, en augmentant les limites de retrait des guichets automatiques et en facilitant et en accélérant la transmission des fonds. Ces mesures permettront d'alléger

le fardeau financier des nombreux New-Yorkais qui cherchent à soutenir leur famille et leurs amis à Porto Rico, ainsi que de toute personne à Porto Rico possédant un compte bancaire à New York.

La gouverneure Hochul a également participé à une [séance d'information de la FEMA avec le Président Biden](#) et le gouverneur Pierluisi, et a une fois de plus assuré que New York lui apporterait tout son soutien.

Depuis l'ouragan Maria, New York a aidé Porto Rico à obtenir des milliards de dollars de fonds fédéraux de la FEMA pour remettre en état et reconstruire l'infrastructure énergétique de l'île. NYPA a également effectué des évaluations techniques des centrales électriques et des sous-stations sur l'île. Dans le sillage de l'ouragan Fiona, la pire tempête à frapper l'île depuis l'ouragan Maria, la gouverneure Hochul a annoncé [des actions de l'État de New York](#) pour aider Porto Rico dans ses efforts de secours. Ces efforts ont renforcé l'engagement de longue date de l'État de New York à aider Porto Rico dans sa reconstruction et son redressement.

###

Informations supplémentaires disponibles sur le site Web [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
État de New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418